



PRM.272.51.2021.JP(1)



1 000000 194241

Sprawę prowadzi: Główny Specjalista Pietrzak Joanna



**UMOWA nr 141.92195.2021**

zawarta w dniu 14.06.2021 r. w Mieście Podkowa Leśna

**(1) Radosław Tomasik prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą Pracownia Ferment Kolektiv**

z siedzibą: ul. Głogowska 27/36, 60-702 Poznań,

NIP: 559-181-07-26

REGON: 340352230,

dalej: „**Wykonawca**”

i

**(2) Centrum Kultury i Inicjatyw Obywatelskich**

z siedzibą: 05-807 Podkowa Leśna, ul. Świerkowa 1

NIP: 529 176 16 56

REGON: 141682645

które reprezentuje: Mariusz Płoszaj-Mazurek, Dyrektor

dalej: „**Organizator**”

oraz

**(3) Miasto Podkowa Leśna**

Adres do korespondencji: 05-807 Podkowa Leśna, ul. Akacjowa 39/41

NIP: 529-180-92-80

reprezentowane przez pana Artura Tusińskiego - Burmistrza Miasta Podkowa Leśna,

dalej: „**Płatnik**”

każda z osobna zwana **Stroną** a łącznie **Stronami**

zawierają umowę o następującej treści (dalej **Umowa**):

**§ 1.**

**Przedmiot Umowy**

Umowa określa zasady i tryb współpracy Stron przy realizacji projekcji filmowych w dniu 27.06.2021 r., zwanych dalej Pokazami, w sali widowiskowej **Centrum Kultury i Inicjatyw Obywatelskich w Mieście Podkowa Leśna.**



## § 2.

### Zobowiązania Wykonawcy

1. W ramach Umowy, Wykonawca zobowiązuje się do pokazu filmu „W jak morderstwo” w Mieście Podkowa Leśna, w Sali widowiskowej Centrum Kultury i Inicjatyw Obywatelskich, w **dniu 27.06.2021 r.**
2. Szczegóły dotyczące Pokazu zostały przez Strony ustalone następująco:
  - a) „**W jak morderstwo**” w reżyserii Piotra Mularuka – pokaz biletowany/dwa seanse w dniu 27.06.2021 r., I seans - start godz. 17:15, II seans – start o godz. 19:30
3. W ramach Umowy Wykonawca zobowiązuje się zapewnić:
  - a) wynajem, instalację, kalibrację i kompleksową obsługę infrastruktury Cyfrowego Kina Objazdowego (projektor cyfrowy zgodny ze standardem DCI - rozdzielczość 2K, nagłośnienie w systemie 2.1),
  - b) dostarczenie na koszt własny sprzętu opisanego w ust. a do miejsca projekcji filmu,
  - c) przygotowanie i logistyka kopii DCP,
  - d) koordynacja zamówienia i rozliczenia sprzedaży z dystrybutorem, PISF, ZAiKS i in.
  - e) przygotowanie kontentu do wyświetlenia wraz z deszyfrowaniem KDM,
  - f) stanowisko kasowe (biletowe) z obsługą kart płatniczych i gotówki,
  - g) programowanie systemu biletów przygotowanego do sprzedaży online i stacjonarnie (na miejscu),
  - h) licencje dystrybutora na pokaz publiczny.
4. Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie wymagane prawem licencje i pozwolenia, m.in. twórcy i dystrybutora na pokaz filmu, zgodnie z postanowieniami § 1.
5. Wykonawca zobowiązuje się do pozyskania kopii filmu, pokrycia wszelkich opłat prawem wymaganych m.in. opłaty licencyjnej i honorarium dystrybutora filmu na terenie Polski, na podstawie stosownych umów i obowiązującego w tym zakresie prawa. Wszelkie roszczenia osób trzecich z tego tytułu ponosi jedynie Wykonawcę.
6. Wykonawca będzie prowadził sprzedaż biletów na seanse wskazane w §2 ust. 2. Wszelkie roszczenia osób trzecich z tego tytułu (w tym w szczególności zwroty itp.) ponosi jedynie Wykonawca. Całość wpływów z tytułu sprzedaży w 100% jest przychodem Wykonawcy.
7. Sprzedaż biletów na seanse będzie prowadzona przez Wykonawcę on-line w formie przedsprzedaży oraz na miejscu pokazu filmu, na pół godziny przed każdym seansem.

## § 3.

### Zobowiązania Organizatora

1. Organizator oświadcza, że posiada wymagane prawem dokumenty i upoważnienia umożliwiające zgodne z przepisami dysponowaniem miejscem pokazu.
2. Organizator oświadcza, że miejsce pokazu ma:
  - a. długość: 19,8 m (wraz ze sceną), szerokość: 7,5 m, wysokość: 4,5 m,
  - b. dostęp do stabilnego napięcia 230V w odległości: 10 m,
  - c. możliwość pełnego zaciemnienia,
  - d. liczbę dostępnych maksymalnie miejsc w sali (liczba siedzisk): 200



3. Organizator zobowiązuje się do zapewnienia, w dniu pokazu, stabilnego zasilania o napięciu 230V, 16A lub agregatu prądowłórczego o minimalnej mocy ciągłej 5500W (z AVR) w odległości max. 30 m od miejsca projekcji oraz pokrycia kosztów energii elektrycznej.
4. Organizator, w dniu pokazu, zobowiązuje się do zapewnienia miejsca parkingowego i uzyskania wymaganych pozwoleń na wjazd Wykonawcy, w pobliże miejsca pokazu, samochodem dostawczym o dopuszczalnej masie całkowitej do 3,5 t.
5. Organizator zobligowany jest przekazać Wykonawcy oficjalne materiały reklamowe związane z pokazem poprzez e-mail (na adres [mateusz@ferment.com.pl](mailto:mateusz@ferment.com.pl)) lub zewnętrzny serwer plików np. wetransfer najpóźniej 7 dni przed planowaną datą pokazu.
6. Organizator zobowiązuje się do przeprowadzenia akcji promocyjnej dotyczącej pokazu oraz do poinformowania uczestników pokazu o aktualnych wytycznych dotyczących bezpieczeństwa realizacji pokazu, w formie skróconych zasad.
7. Organizator zapewni na miejscu pokazu obecność minimum 1 osoby odpowiedzialnej za kwestie organizacyjne i techniczne na co najmniej 3 godziny przed planowanym rozpoczęciem pokazu.
8. Organizator zobowiązuje się zapewnić ochronę miejsca pokazu na czas montażu sprzętu, projekcji oraz podczas demontażu sprzętu.
9. Organizator zobowiązuje się do zabezpieczenia imprezy w ramach której przeprowadzany jest pokaz. Wszelkie roszczenia z tego tytułu ponosi jedynie Organizator.
10. W miejscu pokazu, po rozpoczęciu seansu filmowego, mogą przebywać jedynie osoby upoważnione przez Wykonawcę i Organizatora posiadające stosowny identyfikator, których obecność jest niezbędna do realizacji pokazu. Wszystkie inne osoby muszą mieć przy sobie bilet wstępu na pokaz pod rygorem wyproszenia z miejsca pokazu (wymóg związany z obowiązkiem spoczywającym na Wykonawcy ochrony własności intelektualnej, wobec dystrybutorów i producentów filmów na mocy odrębnych umów).

#### § 4.

##### Płatności

1. Za wykonanie należyte i kompleksowe przedmiotu umowy, określone w § 1, Strony ustalają wynagrodzenie Wykonawcy na kwotę: 4.000 zł netto (+23% VAT). Wynagrodzenie pokrywa wszystkie koszty Wykonawcy związane z wykonaniem przedmiotu umowy (m.in. transportu, licencji, ubezpieczeń, wynajmu sprzętu itd.).
2. Wynagrodzenie płatne będzie przelewem na konto bankowe Wykonawcy w ciągu 7 dni od wykonania usługi na podstawie dostarczonej i prawidłowo wystawionej faktury VAT.
3. Faktura zostanie wystawiona na następujące dane Płatnika:  
Miasto Podkowa Leśna  
ul. Akacyjowa 39/41  
05-807 Podkowa Leśna  
NIP: 529-180-92-80
4. Płatnik wyraża zgodę na otrzymanie faktury VAT drogą elektroniczną w formacie PDF. Faktura zostanie przesłana na adres e-mail Organizatora:  
[izabela.wilanowska@ckiopodkowa.pl](mailto:izabela.wilanowska@ckiopodkowa.pl),  
który zobowiązuje się ją niezwłocznie przekazać Płatnikowi.



## § 5.

### Wykonanie przedmiotu umowy

1. Wykonawca zobowiązuje się do realizowania przedmiotu umowy przy dołożeniu najwyższej staranności wymaganej od profesjonalisty.
2. Strony ustalają, że Wykonawcy przysługuje wyłączność w zakresie organizacji pokazu na rzecz Organizatora.
3. O ile strony nie ustalą inaczej pokaz odbędzie się zgodnie ze standardami kinowymi, tzn. w przypadku filmów zagranicznych wyświetlona zostanie wersja z oryginalną ścieżką dźwiękową i polskimi napisami lub oryginalnym dubbingiem, w przypadku filmów polskich – z polską ścieżką dialogową, bez napisów.
4. Organizator akceptuje fakt, iż pokaz może się nie odbyć w wypadku wprowadzenia, w ustalonym Umową terminie pokazu, ograniczeń wprowadzonych stosownymi aktami prawnymi (rozporządzenia, ustawy itp.) w związku z zagrożeniem epidemicznym COVID-19.
5. W przypadku wprowadzenia ogólnopolskich obostrzeń związanych z COVID-19:
  - a) Umowa ulega rozwiązaniu i żadna ze Stron nie ponosi jakichkolwiek kosztów opisanych w Umowie lub
  - b) Strony mogą określić inną datę realizacji pokazu w terminie przypadającym nie wcześniej niż 7 dni od daty pokazu wskazanej w Umowie lecz nie późniejszym niż do dnia 31.10.2021 r. W tym przypadku każda ze Stron ma prawo do odstąpienia od Umowy bez żadnych konsekwencji finansowych, o ile decyzja taka zostanie podjęta najpóźniej na dwa tygodnie przed uzgodnioną nową datą pokazu.
6. W przypadku odwołania przez Organizatora terminu pokazu (z wyłączeniem sytuacji opisane w ust.5), określonego w § 2 ust. 1, na 7 dni przed jego realizacją, Wykonawcy będzie przysługiwał udokumentowany zwrot kosztów poniesionych w związku z przygotowaniem się do realizacji Pokazu. W przypadku odwołania, przez Organizatora, pokazu w terminie krótszym niż 7 dni, Wykonawcy przysługiwać będzie wynagrodzenie opisane w § 4 ust.1 Umowy.

## § 6.

### Osoby do kontaktu

Osoby odpowiedzialne za realizację postanowień Umowy:

a) ze strony Wykonawcy:

Imię i nazwisko: Mateusz Tomasik, e-mail: [mateusz@ferment.com.pl](mailto:mateusz@ferment.com.pl), tel.:

b) ze strony Organizatora:

Imię i nazwisko: Barbara Potkańska, e-mail: [barbara.potkanska@ckiopodkowa.pl](mailto:barbara.potkanska@ckiopodkowa.pl), tel: 22 758 94 41

## § 7.

### Przetwarzanie danych osobowych

1. Przetwarzanie danych osobowych przez Płatnika, pozyskanych z tytułu realizacji Umowy odbywać się będzie zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami, w tym z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) („RODO”).



2. W wyniku podpisanej umowy dane w zakresie płatności przetwarzane będą przez PŁATNIKA, czyli Burmistrza Miasta Podkowa Leśna .

3. Dane osobowe przetwarzane przez Płatnika będą wyłącznie w celu wykonywania zadań w tym zakresie i które wynikają z przepisów prawa (ustawa o samorządzie gminnym z dnia 8 marca 1990 r., Dz. U. z 2020, poz. 713 z późn. zm.) oraz zadań realizowanych w interesie publicznym w tym z tytułu realizacji Umowy (art. 6 ust 1 lit b).

4. Burmistrz Miasta zapewnia Wykonawcy oraz Organizatorowi prawa przysługujące z RODO (dostępu do treści swoich danych oraz prawo do ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przenoszenia i wniesienia sprzeciwu i skargi) chyba, że skutkowałoby to niezgodnością przepisów Ustawy PZP. Więcej informacji o zakresie przetwarzanych danych znajduje się na stronie internetowej Miasta [www.bip.podkowalesna.pl](http://www.bip.podkowalesna.pl) w zakładce RODO.

### § 8.

#### Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany Umowy dla swej ważności wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Spory, które mogą wynikać w trakcie realizacji Umowy, po wyczerpaniu przez Strony czynności mediacyjnych, będą rozstrzygane przez właściwy rzeczowo sąd właściwy dla siedziby Płatnika.
3. Wykonawca nie ma prawa do przenoszenia praw lub obowiązków wynikających z Umowy na podmioty trzecie bez uzyskania uprzedniej zgody Płatnika, pod rygorem nieważności.
4. W sprawach nieuregulowanych w Umowie stosuje się m.in. przepisy Kodeksu cywilnego.
5. Umowa została spisana w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

.....  
.....  
WYKONAWCA

DYREKTOR

.....  
.....  
ORGANIZATOR

BURMISTRZ MIASTA  
Podkowa Leśna

.....  
.....  
PŁATNIK

*Centrum Kultury i Inicjatyw  
Obywatelskich (1)*

05-807 Podkowa Leśna, ul. Lilpopa 18  
NIP: 529-176-16-56, REGON: 141682645

**Pracownia Ferment Kolektiv**  
Radosław Tomasiak  
ul. Głogowska 27/36, 60-702 Poznań  
p: 559-181-07-26  
www.ferment.com.pl

Kierownik Referatu  
Planowania i Rozwoju Miasta

.....  
.....  
Joanna Oracka

SKARBNIK MIASTA  
Podkowa Leśna  
GŁÓWNY KSIĘGOWY BUDŻETU

.....  
.....  
Agnieszka Czarnańska

